ИНСТРУКЦИИ ЗА ОФОРМЯНЕ НА СТУДИИТЕ ЗА

ИЗВЕСТИЯТА НА ИНСТИТУТА ЗА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

„ПРОФ. ЛЮБОМИР АНДРЕЙЧИН“\*

**Иван Иванова, Димитър Димитровб, Петър Петровв**

**Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, Българска академия на науките а,в, Софийски университет „Св. Климент Охридски“ б**

INSTRUCTIONS FOR AUTHORS FOR SUBMISSIONS TO THE

PAPERS OF THE INSTITUTE FOR BULGARIAN LANGUAGE

PROF. LYUBOMIR ANDREYCHIN

**Ivan Ivanova, Dimitar Dimitrovb, Petar Petrovc**

**Institute for Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences a,c, Sofia University b**

**Резюме.** В началото на студиите се представя кратка анотация на текста български и английски език (до 500 знака). След тях на отделен ред се дават ключови думи на английски. Големина на шрифта за анотацията и на ключовите думи – 10 pt.

**Ключови думи:** български език; език; граматика; речници

**Abstract**. At the beginning of the research paper a small annotation of the text is presented in Bulgarian and English (up to 500 characters). On a new row keywords in English are given. Size of the annotation and keywords – 10 pt.

**Keywords:** Bulgarian; language; grammar; dictionaries

# 1. Обем и език на студията

За публикация се приемат оригинални научни студии на български език, които са с обем до 90 стандартни страници (162 000 знака).

# 2. Типографско оформление

Шрифт Times New Roman, разстояние между редовете 1,5 (21 pt); формат А4, с отстъпи: ляв и десен – 2,5 см; отгоре и отдолу – 2,5 см. Отстъпът на нов ред е 1,5 см. Текстът се подравнява двустранно. За размера и стила на шрифта вж. Таблица 1.

Отделните раздели и подраздели се номерират последователно с арабски цифри. След всеки раздел (както и след заглавието и информацията за авторите) се оставя по един празен ред. Страниците не се номерират.

Заглавието, имената на авторите, институцията и електронният адрес са центрирани. Ако статията има повече от един автор и авторите са от една и съща институция, институцията се записва отдолу само един път; при различни институции имената на авторите, институциите и електронните адреси се отбелязват с буква от кирилската или латинската азбука с горен индекс по модела, показан в началото. Изписва се пълното наименование на институцията.

**Важно! При първоначалното подаване на студията НЕ се попълват имената на авторите, институциите и електронните адреси, за да се спази изискването за анонимност при рецензиране.**

## 2.1. Таблици и илюстрации

Таблиците, графиките и фигурите се номерират и разполагат на мястото, на което се споменават за първи път (а не отделно, в края на текста), като се центрират.



**Фигура 1.** Разпределение

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Тип текст | Размер на шрифта | Стил |
| Бележки под линия | 10 pt |  |
| Електронни адреси | 12 pt |  |
| Институция | 12 pt  | **Получерен** |
| Думите „Резюме“ / Abstract | 11 pt  | **Получерен** |
| Думите „Ключови думи“ / Keywords | 11 pt  | **Получерен** |
| Ключови думи | 11 pt  |  |
| Резюме | 11 pt  |  |
| Имена на авторите  | 12 pt  | **Получерен** |
| Заглавия на секции и подсекции  | 12 pt  | **Получерен** |
| Текст  | 12 pt  |  |
| Заглавие на таблица или илюстрация  | 12 pt  |  |
| Заглавие на статията | 12 pt  | **Получерен** |
| Детайли за кореспонденция в края на статията | 11 pt  |  |

**Таблица 1.** Шрифтове

Всяка таблица и илюстрация трябва да бъде придружена със заглавие, което се поставя центрирано непосредствено под таблицата или илюстрацията.

## 2.2. Бележки под линия и приложения

Бележките под линия са с шрифт Times New Roman, 10 pt[[1]](#footnote-1).

Приложенията (ако има такива) са непосредствено след цитираната литература. Приложенията се номерират, а в текста препратките към тях се ограждат в скоби, т.е. (Приложение 1).

## 2.3. Специални символи, съкращения и транслитерация

Специалните символи, които се използват, трябва да бъдат в UTF-8.

Съкращения от типа **м. р., ед. ч., т. нар. и под.** се пишат с интервал между съкратените думи.

При транслитерация на текстове от българска кирилица на латиница се следва стандартът, утвърден чрез Закона за транслитерация (<https://www.mrrb.bg/bg/zakon-za-transliteraciyata/>). Буквеното съчетание -**ия** се предава на латиница с -**ia** в края на собствени имена, завършващи на -**ия** (например Sofia, Bulgaria). Във всички останали случаи се изписва -**iya** (напр. dialektologiya). При транслитерация на други графични системи към латиница се използват стандартите на Библиотеката на Конгреса на САЩ (Library of Congress), които са достъпни на адрес: http://www.loc.gov/catdir/cpso/roman.html.

## 2.4. Примери и цитати

Примерите се изписват в курсив и се номерират, ако са на нов ред. Номерацията се отбелязва с арабски цифри в скоби. Ако в текста се включват примери на език, различен от езика на студията, примерите се глосират дума по дума или морфема по морфема по правила, описани на следния адрес: <http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>, след което се превеждат на езика на студията.

(1) *ye-okaay-ú-ppa karm-o-kka saʕa-k-o*

NEG.3SG-come-PERF.NEG.3SG-LINK lion-M-CONTR heart-SING-M *kat-a ʔí-ʔʔassap-aɗ-i*

down-out SPEC-think-MID-PERF.3SG.M
‘(the Monkey only) did not come; therefore, the Lion thought in his heart’
Преди и след примерите не се оставя празен ред.

Препратките към примерите в текста се дават в скоби, например (11.а.), (11.а. и 12.), а за непрекъсната поредица от примери – по следния начин: (11. – 14.б.).

Ако имате и примери в текста и те са на език, различен от езика на студията, те се записват в курсив и се превеждат на езика на студията в единични кавички: *кон* ‘horse’.

## 2.5. Позовавания в текста

Цитатите се ограждат в кавички. Ако цитатът е оформен като самостоятелен абзац, той се пише в курсив.

Библиографските препратки в текста са в скоби, във формат (фамилия на кирилица / фамилия на латиница година: страници) или (фамилия на латиница година: страници), напр. (Андрейчин / Andreychin 1977: 21; Fellbaum 1998).

Ако се цитира повече от един труд на един и същи автор, издаден в една и съща година, се използват малки букви за отбелязване на различните трудове след годината (Андрейчин / Andreychin 1977а; Андрейчин / Andreychin 1977б).

Когато един труд има двама автори, фамилиите и на двамата автори се изреждат, разделени със запетая (Благоева, Генов / Blagoeva, Genov 2011). При повече от двама автори се използва „и др.“ (Благоева и др. / Blagoeva et al. 2012).

При посочване на страници в библиографските препратки и в библиографското описание се употребява дълго тире с интервали, например (Андрейчин / Andreychin 1977: 10 – 21).

## 2.6. Подаване на студиите

Молим Ви при подаване на студиите за рецензиране да се спазват условията за анонимност.

*Благодарности и информация за финансиране по проекти*

**Благодарности и информация за финансиране по проекти не се включват при първоначалното, анонимно подаване на студиите. Такава бележка може да се включи в окончателния вариант на вече приета статия.**

# Литература

**Важно! В библиографското описание заглавията, написани на кирилица (или на графична система, различна от латиница), се транслитерират в скоби. Например:**

**Ангелов 1971**: Ангелов, Б. Сказание за железния кръст. – Старобългарска литература, № 1 – 2, с. 136 – 155. (Angelov 1971: Angelov, B. Skazanie za zhelezniya krast. – Starobalgarska literatura, № 1 – 2, pp. 136 – 155.)

**Андрейчин 1982**: Андрейчин, Л. Стефан Младенов. – В: Андрейчин, Л., В. Попова (ред.). *Строители и ревнители на родния език.* София: Наука и изкуство, с. 245 – 255. (Andreychin 1982: Andreychin, L. Stefan Mladenov. – In: Andreychin, L, V. Popova (Eds.). *Stroiteli i revniteli na balgarskiya ezik*. Sofia: Nauka i izkustvo, pp. 245 – 255.)

**Fellbaum 1998**: Fellbaum, C. (Ed.) *WordNet: An Electronic Lexical Database*. Cambridge, MA: MIT Press.

Примери за **книга**:

**Андрейчин 1977**: Андрейчин, Л. *Из историята на нашето езиково строителство.* София: Народна просвета. (Andreychin 1977: Andreychin, L. *Iz istoriyata na nasheto ezikovo stroitelstvo*. Sofia: Narodna prosveta.)

**Цибранска-Костова, Мирчева 2012**: Цибранска-Костова, М., Е. Мирчева. *Зайковски требник от XIV век. Изследване и текст.* София: Валентин Траянов. (Tsibranska-Kostova, Mircheva 2012: Tsibranska-Kostova, M., E. Mircheva. *Zaykovski trebnik ot XIV vek. Izsledvane i tekst.* Sofia: Valentin Trayanov.)

**Бояджиев и др. 1998**: Бояджиев, Т., И. Куцаров, Й. Пенчев. *Съвременен български език*. София: Петър Берон. (Boyadzhiev et al. 1998: Boyadzhiev, T., I. Kutsarov, Y. Penchev. *Savremenen balgarski ezik.* Sofia: Petar Beron.)

**РБЕ 2012**: *Речник на българския език.* Т. 14 . София: Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“. (RBE 2012: *Rechnik na balgarskiya ezik.* T. 14. Sofia: Izdatelstvo na BAN „Prof. Marin Drinov“.)

**Fellbaum 1998**: Fellbaum, C. (Ed.) *WordNet: An Electronic Lexical Database*. Cambridge, MA: MIT Press.

Примери за **статия в списание**:

**Ангелов 1971**: Ангелов, Б. Сказание за железния кръст. – *Старобългарска литература*, № 1 – 2, с. 136 – 155. (Angelov 1971: Angelov, B. Skazanie za zhelezniya krast. – *Starobalgarska literatura*, № 1 – 2, pp. 136 – 155.)

**Sapir 1927**: Sapir, E. Speech as a Personality Trait. – *American Journal of Sociology*, vol. 32, pp. 892 – 905.

Примери за **статия в сборник**:

**Андрейчин 1982**: Андрейчин, Л. Стефан Младенов. – В: Андрейчин, Л., В. Попова (ред.). *Строители и ревнители на родния език*. София: Наука и изкуство, с. 230 – 231. (Andreychin 1982: Andreychin, L. Stefan Mladenov. – In: Andreychin, L., V. Popova (Eds.). *Stroiteli i revniteli na rodniya ezik.* Sofia: Nauka i izkustvo, pp. 230 – 231.)

**Rappaport Hovav, Levin 2000**: Rappaport Hovav, M., B. Levin. Classifying Single Argument Verbs. – In: Coopmans, P., M. Everaert, J. B. Grimshaw (Eds.). *Lexical Specification and Insertion.* Amsterdam: John Benjamins, pp. 269 – 304.

Пример за **източник от интернет**:

Интернет връзката се включва в триъгълни скоби < > след библиографското описание (ако е публикация с посочен автор, се следва зададеният по-горе модел), като след нея в квадратни скоби [ ] се посочва датата, на която авторът е имал достъп до нея). Пример:

**Дийл 1995**: Дийл, У. *Хулигани*. Прев. Тодор Стоянов. София: Бард. <http://liternet.bg> [18.08.2017] (Diyl 1995: Diyl, U. *Huligani.* Prev. Todor Stoyanov. Sofia: Bard. <http://liternet.bg> [18.08.2017])

Източниците на изследването не се включват в списъка с цитираната литература, а се изнасят в отделен раздел със заглавие **Източници**, който се разполага преди библиографския списък, като се следва моделът, зададен за библиографското описание на цитираната литература.

В края на статията се записват адресът на автора за кореспонденция на български и на английски език, неговият имейл и линк към неговия профил в ORCID. Пример:

Иван Иванов

Институт за български език

Българска академия на науките

бул. „Шипченски проход“ 52, блок 17

София, 1113

България

ivan.ivanov@ibl.bas.bg https://orcid.org/0000-0001-0002-0003

Ivan Ivanov

Institute for Bulgarian Language

Bulgarian Academy of Sciences

52, Shipchenski prohod Blvd., Bl. 17

Sofia 1113

Bulgaria

ivan.ivanov@ibl.bas.bg https://orcid.org/0000-0001-0002-0003

1. Не се включват бележки в края на текста. [↑](#footnote-ref-1)